

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

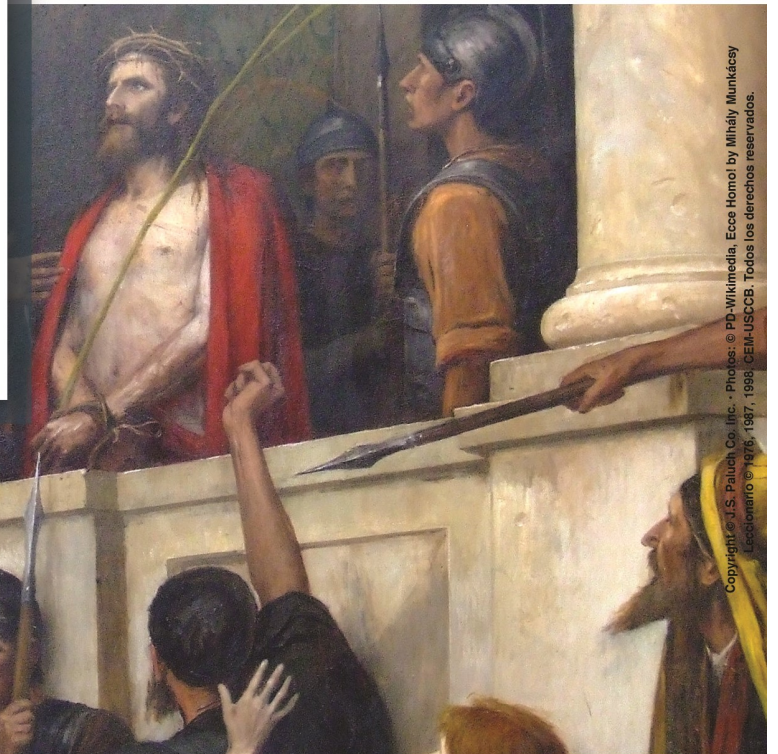
3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099
• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

SEPTEMBER 19, 2021
TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

19 DE SEPTIEMBRE DE 2021

El Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los hombres; le darán muerte, y tres días después de muerte, resucitará.

Marcos 9:31



Copyright © U.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © PP-Wikimedia. Ecce Homo by Mihály Munkácsy. Lecciónario © 1976, 1987, 1988, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

VIGÉSIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO
4:00 p.m. *English*
6:00 p.m. *Español*

SUNDAY | DOMINGO
9:00 a.m. *English*
11:00 a.m. *Español*
1:00 p.m. *Español*

www.bspchicago.org

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*


OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

 [@blessedsacramentchicago](https://www.facebook.com/blessedsacramentchicago)

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, September 18, 2021

4 pm †Lena Panasky (*Lucille Trostel*)
 †Mary Snuzik (*Rose Kisielowski*)
 †Elida Botello (*Oralia Calderon & Family*)

6pm Vocaciones Sacerdotales

Sunday, September 19, 2021

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am Community Mass

11 am Misa Comunitaria

1 pm Misa Comunitaria

Monday, September 20, 2021

ST. ANDREW KIM TAE-GON, ST. PAUL CHONG HA-SANG

8:30 am †Antoinette Wantroba (*Family*)

Tuesday, September 21, 2021

ST. MATTHEW

8:30 am †Jesus Castro (*Mamá*)

Wednesday, September 22, 2021

8:30 am †Sophie Serva (*Children & Grandchildren*)
 †Socorro Flores Velázquez (*Concepción Flores*)

Thursday, September 23, 2021

ST. PIUS OF PIETRELCINA

8:30am †Melvin Nagel (*Denise & Mark Bozyk*)
 †Jeannette Adamczyk (*Beverly Paczyk & Family*)
 †William Trostel, Jr. (*Mom, Lucille Trostel*)

7 pm Hora Santa/Holy Hour

Friday, September 24, 2021

8:30 am †Yolanda Arroyo (*Family*)

Saturday, September 25, 2021

4 pm †Gene Kasprowicz (*Hetznecker Family*)
 †Lena Panasky (*Lucille Trostel*)
 †Michael Wzorek (*Denise & Mark Bozyck*)
 †Elida Botello (*Oralia Calderon & Family*)

6pm Vocaciones Sacerdotales

Sunday, September 26, 2021

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9 am †Thomas Brown, Jr. (*Family*)
 †Blanche Kasprowicz (*Joyce Fornek*)
 †Jeannette Adamczyk (*Michael Gasior*)
 †Michael Curtis (*Jim, Alicia, Katie & Karli Krok*)
 †Stanley & Florence Snuzik (*Rose Kisielowski*)

11 am †Octavio Cazarez (*Familia*)
 †Ramon Becerra (*Familia Macias*)
 †María Elena Barrera (*Esposa e Hijos*)
 †Joel Mina (*Familia Mina*)
 †Cirila Sandoval Rivera (*Andrea Sánchez*)
 †Norma Cervantes (*Josefina Hernández*)
 Cumpleaños: Jesús Jr. y Gustavo Terán (*Mamá y Hermanas*)
 Cumpleaños: Miguel Hernández (*Josefina Hernández*)
 Salud: Arturo Sifuentes (*Teresa Hernández*)
 Salud: Familia Villanueva Martínez, Padre Ismael y Padre Giovanni (*Familia Villanueva Martínez*)

1 pm Vocaciones Sacerdotales

SEPTEMBER COMMUNITY MASSES

9 a.m.

For the Living

Health: Louis Dworzycy
 Health: Arlene Foreman
 Health: Barbara Lechowicz
 Gary, Dana, & Tony Rogalla
 Theresa Sardiga

For the Deceased

†Steve & †Jeannette
 Adamczyk
 †Anthony, †Josephine, &
 †Sam Amedeo
 †Matthew & †Alma Baca
 †Dr. James R. &
 †Mrs. Stella M. Bara
 †Frances Bragiel &
 †Joanna Kubicki
 †Joseph, †Rose, †Philip, &
 †Connie Bragiel
 †Charlie & †Ed "Duke" Bryk
 †Victoria Kasprowicz Bujas
 †Ted Byczek &
 †Ed Topolski
 †Walter Joseph Dwyer
 †Margaret Dworzycy
 †Al & †Helen Fishleigh
 †James E. Foreman, Jr.
 †Eva Gasior
 †Bill & †Adeline Gonerka
 †Frederick & †Kenneth
 Johnson
 †Stanley & †Martha
 Kapanowski
 †Gene Kasprowicz
 †Joseph & †Katherine
 Kisielowski & Family
 †Stan Kisielowski
 †Sophie & †Stanley Kluk
 †Charles & †Evelyn Kmiecik
 †George & †Anna Lazar
 Families
 †Walter & †Ann Lechowicz
 †Joan Kasprowicz Marsh
 †Joseph & †Joanne

Marszalek

†Josephine, † Joseph, &
 †Agata Mikos
 †Helen Paluch
 †Dolores Paluch Pender
 †Jose Rivera
 †Edward, †Josephine, &
 †Eric Rogalla
 †Rosemary Roll
 †Wojciech & †Agatha Ryba
 & Family
 †John & †Virginia Rzasza
 †Dr. Steven Sardiga
 †Ray & †Sophie Serva
 †Stephen, †Julia, &
 †Rev. Jerome Siwek
 †Casimir & †Pauline
 Skrzynecki
 †Walenty & †Mary Snuzik &
 Family
 †Janice Wallis
 †Chester & †Florence Wilk
 †Valeria, †Anna, & †John
 Wilk

11 a.m.

For the Living

Salud: Ambrosio Velazquez

For the Deceased

†Maria Elena Barrera
 †Norma Cervantes
 †Maria de Jesus Lopez
 (11 aniv.)
 †Mateo Loredó
 †Joel Mina
 †Maria de Jesus Navarro
 (2 aniv.)
 †Antonio Velazquez

1 p.m.

For the Deceased

†Adrian Herrera Solorzano
 †Juan Carlos Sandoval
 Manzo
 †Ismael Sandoval Ortiz

Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,
 Louis Dworzycy, Deacon Dismas Fernández,
 Arlene Foreman, Bernie Foreman, Bertha Gonzalez,
 Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald,
 Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz, Bruce Leon,
 Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz,
 Alicia Sandoval, Fermin Sandoval,
 Guadalupe A. Sandoval, Janet Schwark, Patsy Scialabba,
 Ernesto Vazquez, Rosendo Villagomez and
 Nayeli Villanueva.

FOR THOSE IN THE ARMED FORCES POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:

Jose Castaneda (*Marines*)

FR. ISMAEL'S THOUGHTS

In today's gospel of Mark, we encounter three of the seven deadly or capital sins. First, Jesus is telling his disciples what is about to happen to him: the fulfillment of his ministry on earth: "The *Son of Man is to be handed over to men and they will kill him, and three days after his death the Son of Man will rise.*" What is the human reason Jesus was killed? Because the leaders of the Jews, especially the pharisees, scribes, and chief priests, were **ENVIOUS** of him because of his success. Many people were following him and they were full of **WRATH** (they did not like the way Jesus was doing things), so they decided to get rid of him. Then, Jesus' disciples were talking about *who was the greatest*. They were full with **PRIDE** about being very important, the most relevant of all.

Why are those sins called capital? According to St. Gregory the Great, because they cause other sins, other vices. Envy and wrath of the Jewish leaders caused them to kill Jesus, to reject the Messiah, and to ignore the message of the gospel. Because they lacked **CHARITY** and **PATIENCE** (virtues opposed to capital sins), they missed the most important lesson as leaders of the chosen people of God: to recognize Jesus as the Son of God. Because Jesus' disciples were so proud of being very important, more relevant than the rest, they missed the most important message of Jesus: his sacrifice on the cross. They lacked **HUMILITY** (as Jesus taught them) and couldn't serve others, preferring to be the first of all.

As disciples of Jesus, we are called not just to be good people, but to be holy. And we are going to get a better 'level' of holiness by increasing our virtues and decreasing our vices. How are we supposed to do that? First, we need to learn more about what is the meaning of each of the capital sins: Lust, Gluttony, Greed, Sloth, Wrath, Envy and Pride, and how they are affecting our lives. Then, we must learn how their opposites, the virtues of Chastity, Temperance, Generosity, Diligence, Patience, Charity and Humility, can help us to resist temptations. Knowledge is not enough but it is a beginning step to grow in our holiness.

Each one of us has many gifts and talents, and the grace of God will help us when we feel weak. Let us open ourselves to God's grace and the power of the Holy Spirit, as many men and women have successfully done in the history of the Church, so we may remain faithful to the Gospel of Jesus Christ and work at making more disciples for the kingdom by giving good testimony of our faith.

Your brother in Christ,
Fr. Ismael

PENSAMIENTOS DEL PADRE ISMAEL

El día de hoy, en el evangelio de Marcos, encontramos tres de los siete pecados capitales. Primero, Jesús está diciendo a sus discípulos lo que está a punto de sucederle: el cumplimiento de su misión en la tierra: "*El Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los hombres; le darán muerte, y tres días después de muerto, resucitará.*". ¿Cuál es la razón humana por la que Jesús fue asesinado? Porque los líderes de los judíos, especialmente los fariseos, los escribas y los sumos sacerdotes, le **ENVIDIABAN** debido a su éxito. Mucha gente lo seguía y se llenamos de **IRA** (no les gustaba la forma en que Jesús estaba haciendo las cosas), que decidieron deshacerse de él. Después, los discípulos de Jesús estaban hablando de quién era el más grande. Se llenaron de **SOBERBIA** por ser muy importantes, los más relevantes de todos.

¿Por qué esos pecados se llaman capital? Según San Gregorio Magno, porque generan otros pecados, otros vicios. La envidia y la ira de los líderes de los judíos hicieron que mataran a Jesús, que rechazaran al Mesías, que ignoraran el mensaje del evangelio. Debido a que carecían de **CARIDAD** y **PACIENCIA** (virtudes opuestas a esos pecados capitales), se perdieron lo más importante como líderes del pueblo elegido de Dios: reconocer a Jesús como el Hijo de Dios. Debido a que los discípulos de Jesús estaban tan orgullosos de ser muy importantes, de ser los más relevantes que el resto, se perdieron el mensaje más esencial de Jesús: su sacrificio en la cruz. Carecieron de humildad (como Jesús les enseñó) para poder servir a otras personas con el fin de ser los primeros de todos.

Como discípulos de Jesús, estamos llamados no sólo a ser buenas personas, sino a ser santos. Y vamos a obtener esa santidad aumentando nuestras virtudes y disminuyendo nuestros vicios. ¿Cómo se supone que vamos a lograr eso? Primero, necesitamos aprender más sobre cuál es el significado de cada uno de los pecados capitales: Lujuria, Gula, Avaricia, Pereza, Ira, Envidia y Soberbia, y cómo están afectando nuestras vidas. Luego, debemos aprender cómo sus opuestos, las virtudes de la Castidad, la Templanza, la Generosidad, la Diligencia, la Paciencia, la Caridad y la Humildad, pueden ayudarnos a resistir las tentaciones. El conocimiento no es suficiente, pero es un gran paso para crecer en nuestra santidad.

Cada uno de nosotros tiene muchos dones y talentos, y la gracia de Dios nos ayudará cuando nos sintamos débiles. Abrámonos a la gracia de Dios y al poder del Espíritu Santo, como muchos hombres y mujeres lo han hecho con éxito en la historia de la Iglesia, para que podamos permanecer fieles al Evangelio de Jesucristo y trabajar para hacer más discípulos para el Reino dando un buen testimonio de nuestra fe.

Tu hermano en Cristo,
P. Ismael

OUR PARISH



NUESTRA PARROQUIA

DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF SEPTEMBER 19 - 25:

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm
Rosary prayed at 7 pm

(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)

Monday/lunes, September 20: Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30-2 pm, OLG Rectory Basement

Community Night: 7 pm, SSPP Church Hall
(Bring the Family)

Tuesday/martes, September 21: Office Closed

Wednesday/miercoles, September 22: Lectio Divina, 7 pm, Salón de NSBC

Thursday/jueves, September 23: Hora Santa/Holy Hour, 7 pm, Iglesia/Church

Saturday/sabado, September 25: Religious Education/
Educación Religiosa: 10 am-12 pm, Catechetical Center/
Centro Catequético

Confessions, 3 - 3:45 pm

Adoración Nocturna, 8:45 pm. Iglesia/Church

Prayer for Vocations from our Parish

O Jesus, Good and Gentle Shepherd grant that the men and women from our community, may have the grace and the courage to hear and answer Your call to priesthood and religious life. Give them the wisdom to realize that life is a gift. Let them realize their life is part of YOUR plan. Call forth those You have chosen to spread the gospel message, and help them to freely respond to a life of service in the church. May the parents and families of our parish, support and encourage our young men and women to search for, follow and answer the call of God in their lives. Amen.

Oración por las Vocaciones de Nuestra Parroquia

Oh Jesús, Buen y Dulce Pastor, concede que los hombres y mujeres de nuestra comunidad, tengan la gracia y el valor de escuchar y responder a Tu llamado al sacerdocio y a la vida religiosa. Dales la sabiduría para que se den cuenta de que la vida es un regalo. Déjeles que se den cuenta de que su vida es parte de SU plan. Llama a aquellos que has elegido para difundir el mensaje del evangelio y ayúdalos a responder libremente a una vida de servicio en la iglesia. Que los padres y las familias de nuestra parroquia apoyen y animen a nuestros hombres y mujeres jóvenes a buscar, seguir y responder al llamado de Dios en sus vidas. Amén.

GREETING FROM RELIGIOUS EDUCATION

Welcome Back to Religious Education, students! Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. Please attend the Community Night on Monday, September 20, at 7 pm in the SSPP Church hall. Officer Sollis will speak about gangs and our community. There also will be time for questions on any topic. Please bring your children and teens. The Religious Education Office is back in the Catechetical Center. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

Thank you,

Lucrecia Garcia

Religious Education Coordinator

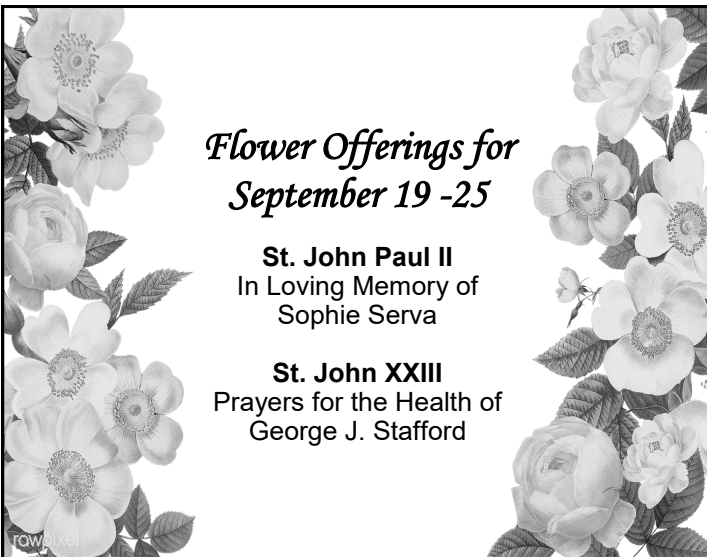
SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

¡Estudiantes, bienvenidos a Educación Religiosa! Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). Por favor venga a la Noche Comunitaria el lunes 20 de septiembre a las 7 pm en el salón de la Iglesia SSPP. El oficial Sollis hablará sobre las pandillas y nuestra comunidad. También habrá tiempo para preguntas sobre cualquier otro tema. Traiga a sus hijos y adolescentes. La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en el Centro Catequético. Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

Gracias,

Lucrecia Garcia

Coordinadora de Educación Religiosa



Flower Offerings for September 19 -25

St. John Paul II
In Loving Memory of
Sophie Serva

St. John XXIII
Prayers for the Health of
George J. Stafford



YOUNG
DISCIPLES

I CAN DO ALL
THINGS THROUGH
CHRIST WHO
STRENGTHENS ME

PHILIPPIANS 4:13

**PUEDO HACER TODAS LAS COSAS EN CRISTO
QUE ME FORTALECE**

FILIPENSES 4:13

COLLECTION	SEPTEMBER 12, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$3,583.15	Sobres
LOOSE	\$328.50	Suelto
ONLINE GIVING	\$430	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$173	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$117	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$152	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$170	Despensa Parroquial

Thank you for continuing to support our parish!
¡Gracias por seguir apoyando a nuestra parroquia !



COMMUNITY NIGHT RETURNS!
Sponsored by The Parish Council!

It's exciting to announce the return of Community Night! On Monday, September 20, 2021 at 7 pm, Officer Sollis, a Chicago Police Officer, will speak about gangs and our community. There also will be time for questions on any topic. Please bring your children and teens. This Community Night is open to all, no matter what your age!
-Susan Gonerka, Parish Life Commission

¡VUELVE LA NOCHE COMUNITARIA!
¡Patrocinado por el Consejo Parroquial!

¡Es emocionante anunciar el regreso de la Noche Comunitaria! El lunes, 20 de septiembre de 2021 a las 7 pm, el oficial Sollis, un oficial de policía de Chicago, hablará sobre las pandillas y nuestra comunidad. También habrá tiempo para preguntas sobre cualquier tema. Traiga a sus niños y adolescentes. ¡Esta Noche Comunitaria está abierta a todos, sin importar su edad!
-Susan Gonerka, Comisión de Vida Parroquial

POPE FRANCIS MONTHLY PRAYER FOR SEPTEMBER

We pray that we all will make courageous choices for a simple and environmentally sustainable lifestyle, rejoicing in our young people who are resolutely committed to this.

ORACIÓN MENSUAL DEL PAPA FRANCISCO PARA SEPTIEMBRE
 Oramos para que todos tomemos decisiones valientes por un estilo de vida simple y ambientalmente sostenible, regocijándonos en nuestros jóvenes que están decididamente comprometidos con esto.

AUGUST/SEPTEMBER 2021 AGOSTO/SEPTIEMBRE

WINNER -A- DAY

Monday, August 30

Lisa & John Tracy, Ticket 268880, \$25.

Tuesday, August 31

Amanda Payonk, Ticket 130038, \$25.

Wednesday, September 1

Bob & Elizabeth Adamczyk, Ticket 130269, \$25.

Thursday, September 2

Marcelo Aleman, Ticket 131124, \$25.

Friday, September 3 *First Friday*

Victor R. Holmquist II, Ticket 268563, \$125.

Saturday, September 4

Krzysztof Solorio, Ticket 130912, \$50.

Sunday, September 5

Theresa Garcia, Ticket 133763, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

Lectio Divina
Miércoles
 7 pm
 Salón de NSBC

Por favor traiga su Biblia



ADORACIÓN NOCTURNA

Los invitamos a la Adoración Nocturna

Sábado
25 de septiembre
A Partir de las 8:45 pm
Templo de San Pedro y San Pablo
3745 S. Paulina St.

Los Esperamos

Reunión de Lectores

Lunes
27 de septiembre
7pm
salón de la iglesia



© J. S. Paluch Co., Inc.

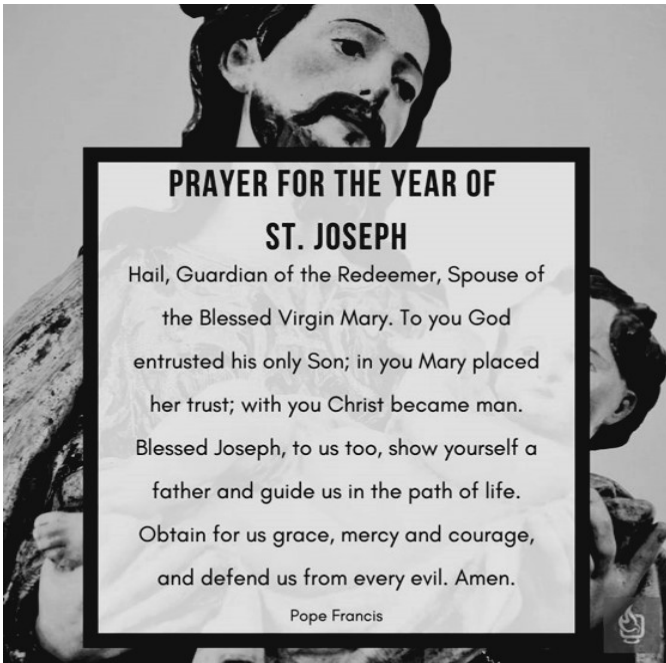
YEAR OF ST. JOSEPH

Pope Francis declared December 8, 2020 to December 8, 2021, the Year of St. Joseph. This coincides with the 150th anniversary of Blessed Pope Pius IX's declaration of St. Joseph as Patron of the Universal Church. In choosing to focus on St. Joseph, Pope Francis is presenting a figure whose humility and faith are greatly needed after a year of global suffering. Pope Francis notes that St. Joseph had to make many small, hidden sacrifices to protect and guide the Holy Family. Similarly, many ordinary people have made sacrifices in the face of great hardship in the last year. And just as St. Joseph demonstrated, these small sacrifices become small moments of heroism.

As the Year of St. Joseph continues, pray this Prayer for the Year of St. Joseph given to us by Pope Francis.

AÑO DE SAN JOSÉ

El Papa Francisco declaró el 8 de diciembre de 2020 al 8 de diciembre de 2021, el Año de San José. Esto coincide con el 150 aniversario de la declaración del Beato Papa Pío IX de San José como Patrón de la Iglesia Universal. Al elegir centrarse en San José, el Papa Francisco presenta una figura cuya humildad y fe son muy necesarias después de un año de sufrimiento global. El Papa Francisco señala que San José tuvo que hacer muchos pequeños sacrificios ocultos para proteger y guiar a la Sagrada Familia. De manera similar, muchas personas comunes y corrientes han hecho sacrificios frente a grandes dificultades en el último año. Y tal como lo demostró San José, estos pequeños sacrificios se convierten en pequeños momentos de heroísmo.



ORACION PARA EL AÑO DE SAN JOSÉ

Salve, custodio del Redentor y esposo de la Virgen María. A ti Dios confió a su Hijo, en ti María depositó su confianza, contigo Cristo se forjó como hombre. Oh, bienaventurado José, muéstrate padre también a nosotros y guíanos en el camino de la vida. Concédenos gracia, misericordia y valentía, y defiéndenos de todo mal. Amén.

Mientras continúa el Año de San José, rece esta Oración para el Año de San José que nos dio el Papa Francisco.

ADORATION PRAYER TO THE BLESSED SACRAMENT

My Lord Jesus Christ, I believe that You are really here in this Sacrament. Night and day You remain here, compassionate and loving. You call, You wait for, You welcome everyone who comes to visit You. I thank You, Jesus my Divine Redeemer for coming upon the earth for our sake and for instituting the Adorable Sacrament of the Holy Eucharist in order to remain with us until the end of the world. I thank You for hiding beneath the Eucharistic species Your infinite majesty and beauty, which Your Angels delight to behold, so that I might have courage to approach the throne of Your mercy. I thank You dear Jesus, for having become the priceless Victim, to merit for me the fullness of heavenly favors. Awaken in me such confidence in You that their fullness may descend ever more fruitfully upon my soul. I thank You for offering Yourself in thanksgiving to God for all His benefits, spiritual and temporal which He has bestowed on me. Grant me grace and perseverance in your faithful service. Amen.

ORACIÓN DE ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO

Mi Señor Jesucristo, creo que realmente estás aquí en este Sacramento. Noche y día permaneces aquí, compasivo y amoroso. Llamas, esperas, das la bienvenida a todos los que vienen a visitarte. Te doy gracias, Jesús mi Divino Redentor, por venir a la tierra por nosotros y por instituir el Adorable Sacramento de la Sagrada Eucaristía para permanecer con nosotros hasta el fin del mundo. Te agradezco por esconder bajo las especies eucarísticas Tu infinita majestad y belleza, que Tus Ángeles se deleitan en contemplar, para que yo tenga el valor de acercarme al trono de Tu misericordia. Te agradezco, querido Jesús, por haberte convertido en la Víctima invaluable, por merecer para mí la plenitud de los favores celestiales. Despierta en mí tanta confianza en Ti que su plenitud descienda cada vez más fecundamente sobre mi alma. Te agradezco por ofrecerte en acción de gracias a Dios por todos sus beneficios, espirituales y temporales, que me ha otorgado. Concédeme gracia y perseverancia en tu fiel servicio. Amén.



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción [] New Registración/Registro Nuevo [] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/NOMBRE: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated \$999 in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard® Chicago, Inc. Limit one per household. Company processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating partners must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities; their immediate family members; previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with a coupon or separate financing, other than providing customers an introduction to lenders interested in financing its customers. Expires 10/31/2021. ©2021 LeafGuard® Chicago, Inc.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

C. M. FASAN

Florist

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT **LeafGuard**
 Get it. And forget it.®

Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

24SEVEN

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Funerals comenzando en \$3,000



FUNERARIA

Sagrada Familia

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street
 Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
 - ✓ Police ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
 FREE Activation
 NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería
LA INTERNACIONAL
 Abarrotes en General
 Productos Mexicanos
 Carnes frescas y Legumbres
 4556 S. Ashland Ave. 523-9745

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
 Online National
 Directory of
 Catholic Parishes